

низации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, и значение деятельности, осуществляемой в отношении трудящихся-мигрантов и их семей в других специализированных учреждениях и различных органах Организации Объединенных Наций,

*вновь заявляя*, что, несмотря на наличие свода уже установленных принципов и норм, существует необходимость в дальнейших усилиях по улучшению положения и обеспечению уважения прав человека и человеческого достоинства всех трудящихся-мигрантов и их семей,

*ссылаясь* на свою резолюцию 34/172 от 17 декабря 1979 года, в которой она постановила создать рабочую группу, открытую для участия всех государств-членов, которой было поручено разработать международную конвенцию о защите прав всех трудящихся-мигрантов и их семей,

*ссылаясь также* на свои резолюции 35/198 от 15 декабря 1980 года, 36/160 от 16 декабря 1981 года, 37/170 от 17 декабря 1982 года, 38/86 от 16 декабря 1983 года, 39/102 от 14 декабря 1984 года и 40/130 от 13 декабря 1985 года, в которых она продлевала мандат Рабочей группы по разработке международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и их семей и просила ее продолжить свою работу,

*рассмотрев прогресс*, достигнутый Рабочей группой на ее седьмой сессии<sup>148</sup>, проходившей с 24 сентября по 3 октября 1986 года, в ходе которой Группа продолжила второе чтение проекта конвенции,

*будучи обеспокоена* тем фактом, что вследствие нынешнего финансового положения Рабочая группа в 1986 году не смогла провести совещание в период между сессиями Генеральной Ассамблеи сразу же после первой очередной сессии Экономического и Социального Совета, что являлось обычной практикой, установленной для Группы самой Генеральной Ассамблеей,

*принимая к сведению* рекомендацию Рабочей группы относительно того, чтобы ее межсессионное совещание повторно не откладывалось, с тем чтобы она смогла как можно раньше завершить второе чтение нерассмотренных статей проекта конвенции,

1. *с удовлетворением отмечает* доклад Рабочей группы по разработке международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и их семей<sup>148</sup> и, в частности, тот прогресс, который был достигнут Рабочей группой в ходе разработки проекта конвенции во втором чтении;

2. *постановляет*, что для того, чтобы Рабочая группа смогла как можно раньше завершить свою работу, она вновь проведет в Нью-Йорке межсессионное совещание продолжительностью в две недели сразу же после первой очередной сессии Экономического и Социального Совета 1987 года;

3. *предлагает* Генеральному секретарю направить правительствам доклад Рабочей группы, с тем чтобы члены Группы могли продолжить разработку проекта конвенции во втором чтении в ходе межсессионного совещания, которое состоится весной 1987 года,

а также сообщить о результатах работы этого совещания Генеральной Ассамблее для рассмотрения в ходе ее сорок второй сессии;

4. *предлагает также* Генеральному секретарю направить вышеуказанный документ компетентным органам Организации Объединенных Наций и заинтересованным международным организациям для их сведения, с тем чтобы они могли продолжить свое сотрудничество с Рабочей группой;

5. *постановляет*, что Рабочая группа соберется в ходе сорок второй сессии Генеральной Ассамблеи, предпочтительно в начале сессии, с целью продолжить второе чтение проекта международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и их семей;

6. *просит* Генерального секретаря сделать все возможное для обеспечения надлежащего секретариатского обслуживания Рабочей группы, с тем чтобы она смогла своевременно осуществить ее мандат как на своем межсессионном совещании, которое состоится сразу же после первой очередной сессии Экономического и Социального Совета 1987 года, так и в ходе сорок второй сессии Генеральной Ассамблеи.

97-е пленарное заседание,  
4 декабря 1986 года

#### 41/152. Улучшение социальных условий жизни

*Генеральная Ассамблея,*

*учитывая*, что в Уставе Организации члены Организации Объединенных Наций взяли на себя обязательство содействовать социальному прогрессу и улучшению условий жизни при большей свободе, *памятуя* о принципах, провозглашенных во Всеобщей декларации прав человека<sup>2</sup> и Декларации социального прогресса и развития<sup>71</sup>,

*принимая во внимание* необходимость установления гармоничного равновесия между научным, техническим и материальным прогрессом и интеллектуальным, духовным, культурным и нравственным развитием человечества,

*считая*, что улучшение социальных условий жизни должно основываться на уважении и поощрении всех прав человека и особенно на ликвидации всех форм дискриминации,

*сознавая*, что свобода слова, вероисповедания и собраний, а также обеспечение для всех без исключения людей равенства прав и возможностей в отношении работы, охраны здоровья, образования, пользования достижениями культуры, отдыха и социального обеспечения, в частности, также содействуют улучшению социальных условий жизни,

*считая*, что полезные мероприятия в области досуга, культуры и спорта способствуют достижению надлежащего уровня физического и психического здоровья,

*считая также* необходимым, чтобы процесс улучшения социальных условий жизни проходил постоянно и непрерывно,

1. *признает*, что достигнутый прогресс пока является недостаточным, что необходимо добиваться большего прогресса в области социального положе-

<sup>148</sup> См. A/C.3/41/3.

ния в мире, несмотря на уже предпринятые усилия, и что нужно и впредь прилагать усилия с этой целью;

2. *подтверждает* необходимость обеспечения благосостояния всех лиц, а также осуществления всех других основных прав человека, в частности свободы слова, вероисповедания и собраний, обеспечения для всех без исключения людей равенства прав и возможностей в отношении работы, охраны здоровья, образования, пользования достижениями культуры, отдыха и социального обеспечения;

3. *вновь подтверждает*, что каждый человек имеет право на максимально возможный уровень физического и психического здоровья;

4. *подчеркивает*, что участие в мероприятиях в области культуры, спорта и отдыха и использование досуга без какой-либо дискриминации способствуют улучшению социальных условий жизни;

5. *постановляет* вновь рассмотреть вопрос об улучшении социальных условий жизни на своей сорок второй сессии.

*97-е пленарное заседание,  
4 декабря 1986 года*

#### 41/153. Региональные мероприятия по поощрению и защите прав человека в регионе Азии и Тихого океана

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои предыдущие резолюции, в частности на резолюцию 39/116 от 14 декабря 1984 года о региональных мероприятиях по поощрению и защите прав человека в азиатском регионе,

*признавая*, что региональные мероприятия являются крупным вкладом в дело поощрения и защиты прав человека и что неправительственные организации могут сыграть в этом процессе важную роль,

*учитывая*, что межправительственные мероприятия по поощрению и защите прав человека проводятся в других регионах,

*с удовлетворением отмечая* доклад Семинара по национальным, местным и региональным мероприятиям по содействию и защите прав человека в азиатском регионе, состоявшегося в Коломбо 21 июня — 2 июля 1982 года<sup>149</sup>, а также замечания, полученные по докладу этого Семинара от Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана, а также от государств — членов Комиссии<sup>150</sup>,

*приветствуя* отведение Отделу социального развития Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана роли регионального координационного центра по вопросам прав человека,

*ссылаясь* на резолюцию 1986/57 Комиссии по правам человека от 13 марта 1986 года<sup>151</sup>,

1. *принимает к сведению* записку Генерального секретаря<sup>151</sup>;

2. *просит* Генерального секретаря оказать помощь и содействие Исполнительному секретарю Эко-

номической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана в создании центра для хранения материалов Организации Объединенных Наций по правам человека в рамках этой Комиссии в Бангкоке, в функции которого будет входить сбор, обработка и распространение таких материалов в регионе Азии и Тихого океана;

3. *вновь предлагает* государствам — членам Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана, которые еще не сделали этого, сообщить как можно скорее Генеральному секретарю о своих замечаниях по докладу Семинара по национальным, местным и региональным мероприятиям по содействию и защите прав человека в азиатском регионе и, в частности, рассмотреть выводы и рекомендации доклада, касающиеся разработки региональных мероприятий в регионе Азии и Тихого океана;

4. *предлагает* Генеральному секретарю закончить как можно скорее подготовку учебных курсов по правам человека, которые должны быть проведены в регионе Азии и Тихого океана;

5. *отмечает* усилия Организации Объединенных Наций по вопросам развития, осуществляемые в регионе Азии и Тихого океана в целях более активного и систематического содействия разъяснению аспекта прав человека в рамках их деятельности в области развития, и предлагает им и впредь прилагать такие усилия;

6. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии через Экономический и Социальный Совет новый доклад, в который будет включена информация о прогрессе, достигнутом в осуществлении настоящей резолюции;

7. *постановляет* продолжить рассмотрение этого вопроса на своей сорок третьей сессии.

*97-е пленарное заседание,  
4 декабря 1986 года*

#### 41/154. Региональные мероприятия по поощрению и защите прав человека

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои резолюции 32/127 от 16 декабря 1977 года, 33/167 от 20 декабря 1978 года, 34/171 от 17 декабря 1979 года, 35/197 от 15 декабря 1980 года, 36/154 от 16 декабря 1981 года, 37/171 и 37/172 от 17 декабря 1982 года, 38/97 от 16 декабря 1983 года, 39/115 и 39/116 от 14 декабря 1984 года, касающиеся региональных мероприятий по поощрению и защите прав человека,

*напоминая*, что в своей резолюции 39/115 Генеральная Ассамблея предложила Генеральному секретарю представить Ассамблее на ее сорок первой сессии доклад о состоянии региональных мероприятий по содействию и защите прав человека, включив в него информацию об осуществлении этой резолюции,

*отмечая* резолюции Комиссии по правам человека 1985/26 от 11 марта 1985 года<sup>150</sup> и 1986/52 от 13 марта 1986 года<sup>151</sup>, касающиеся консультативного обслуживания в области прав человека,

<sup>149</sup> A/37/422, приложение.

<sup>150</sup> См. A/39/174-E/1984/38 и Add.1 и E/CN.4/1986/19.

<sup>151</sup> A/41/180-E/1986/20.